

POLICY 政策

Protocol on Ceremonies and Flags

礼仪和旗帜使用规范

Ref. code
参考代码 GFTV - A/RT1

GFTV



Purpose of this Policy

政策宗旨

**“To set the standard
for GFTV ceremonies
that uses flags and/or anthems”**

为国际兽视涉及旗帜和/或代表歌的仪
式流程制定标准规范



Scope of this Policy

政策使用范围

“To complement Section 35.1 of the GFTV Charter, and provide customary instruction to all ceremonies GFTV hosts.”

补充国际兽视《组织规章》第 35.1 项
并为所有国际兽视举办的仪式程序
提供惯例指导



What makes up a ceremony?

仪式由什么组成？

Team Oath of GFTV
兽视团队信约

English

I **will** connect furries
around the world.

I **will** help to
build understanding.

I **will** improve communities
with dialogue.

I **will** serve
with a real heart.

华文

我承诺
桥接全球毛毛

我承诺
推进相互理解

我承诺
促进社区交流

我承诺
始终心态真诚

Hanyupinyin 汉语拼音

Wǒ chéngnuò
qiáojiè quánqiú máomao

Wǒ chéngnuò
tuījìn xiānghù lǐjiě

Wǒ chéngnuò
cùjìn shèqū jiāoliú

Wǒ chéngnuò
shízhōng xīntài zhēnchéng





Team Anthem of GFTV

兽视团队歌

Grand Piano $\text{♩} = 76$

In - to the world our paws reach out... Fur-ries ga - ther doubts turn out! Voi - ces blend be a joy-ful band Friend-ship's
爪子伸出 跨越世界 兽友聚集在一起! 欢乐 乐队合声凑成 友谊

4
flame for-e - ver be fanned! Ho-nest ac-tions and o - pen hearts Bridge the gaps tear fear a - part! With our sto - ries our smiles and o - ur songs O - ur
之 火永远扇动! 言行诚实 心灵开放 兽友天下在一起! 我们的 故事 微笑和歌声 我们

8
team is one for - e - ver be long!
团 队要永远在一起!

English

Into the world, our paws reach out,
Furries gather; doubts turn out!
Voices blend, be a joyful band,
Friendship's flame — forever be fanned!

Honest actions and open hearts
Bridge the gaps; tear fear apart!
With our stories, our smiles and our songs,
Our team is one — forever be long!

华文

爪子伸出，跨越世界
兽友聚集在一起！
欢乐乐队合声凑成
友谊之火永远扇动！

言行诚实，心灵开放
兽友天下在一起！
我们的故事、微笑、和歌声
我们团队要永远在一起！

Hanyupinyin 汉语拼音

Zhǎozi shēn chū, kuàyuè shìjiè
Shòuyǒu jùjí zài yīqǐ!
Huānlè yuèduì héshēng còuchéng
Yǒuyì zhī huǒ yǒngyuǎn shāndòng!

Yánxíng chéngshí, xīnlíng kāifàng
Shòuyǒu tiānxià zài yīqǐ!
Wǒmen de gùshì, wéixiào, hé gēshēng
Wǒmen tuándùì yào yǒngyuǎn zài yīqǐ!





Anthem of the GFTV Neutral Ensign

兽视中立代表旗旗歌

Grand Piano $\text{♩} = 76$

Ma-ny voi-ces share the si-lent sky side by side no wall shall split us Ma-ny voi-ces share the
 众多声音天空下共鸣比肩同行彼此和谐众多声音天空

si-lent sky Side by side we meet in peace Co-ex-ist as our-selves Side by side right here
 下共鸣和谐共处永平安同天地共此刻携手不相离

Co-ex-ist as our-selves Side by side we meet in peace
 同天地共此刻和谐共处永平安

English

Many voices share the silent sky
 Side by side, no wall shall split us
 Many voices share the silent sky
 Side by side, we meet in peace!

Coexist as ourselves
 Side by side right here
 Coexist as ourselves
 Side by side, we meet in peace!

华文

众多声音，天空下共鸣
 比肩同行，彼此和谐
 众多声音，天空下共鸣
 和谐共处永平安

同天地共此刻
 携手不相离
 同天地共此刻
 和谐共处永平安

Hanyupinyin 汉语拼音

Zhòngduō shēngyīn, tiānkōng xià gòngmíng
 Bǐjiān tóngxíng, bǐcǐ héxié
 Zhòngduō shēngyīn, tiānkōng xià gòngmíng
 Héxié gòngchǔ yǒng píng'ān!

Tóng tiāndì gòng cǐkè
 Xiéshǒu bù xiānglí
 Tóng tiāndì gòng cǐkè
 Héxié gòngchǔ yǒng píng'ān!

The flags

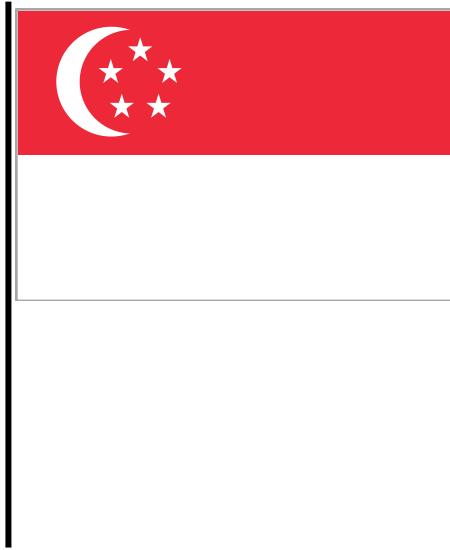
旗帜



Conductor 指挥官

The conductor gives commands to move the ceremony.

指挥官给出指令
推动仪式



Flag of the land 仪式所在地旗帜

The flag of the region where the ceremony takes place (*"the land"*).

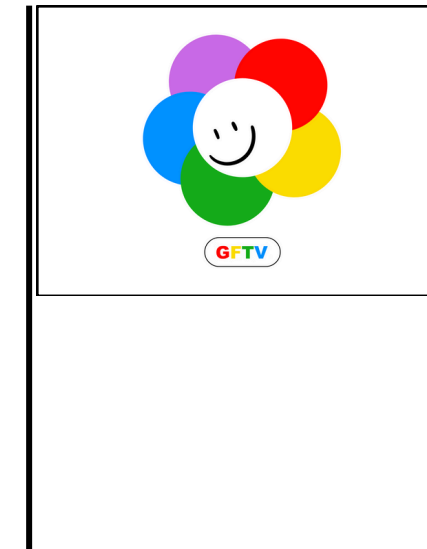
仪式所在的
国家/地区的旗帜



Flag of the honoured 受礼嘉宾旗帜

The flag of the honoured person's region of origin

受礼嘉宾所属的
国家/地区的旗帜



Neutral Ensign 中立代表旗

Replaces the flag of the honoured or land in case of disputes.

以备争议之时
替换受礼嘉宾
或仪式所在地旗帜的方案

The flags

旗帜



GFTV Ensign

兽视机构旗

The flag that represents GFTV as an organisation

组织层面代表
国际兽圈电视的旗帜



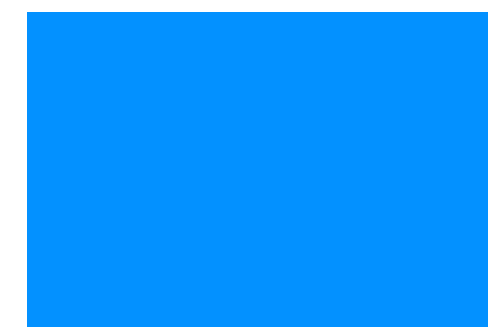
CCS Division Flag
核心内容支持部门旗



PAL Division Flag
行动政策部门旗



CIO Division Flag
社区互动倡议部门旗



MAWS Division Flag
新闻媒体部门旗

Division Flags

兽视部门旗

The flags of the functional divisions under GFTV.

代表国际兽圈电视
旗下部门的旗帜

General commands

常用的指挥

Baris,

Parade,
列队

sediah

attention
立正

/

senang diri

stand at ease
稍息

By virtue that GFTV is a Singaporean organisation,
and that the national language is Malay,
commands given in ceremonies will be in Malay.

鉴于国际兽视是个新加坡机构
且马来语为其国语，
所有仪式指令将以马来语下达。

Baris Parade 列队

Berhenti Stop marching
停住脚步

Cepat jalan March quickly
快速步行

Hormat Salute
敬礼

Ke kiri / kanan pusing Turn left / right
向左 / 右转

Takagi when Ready at attention
注意预备

Tunduk Bow down
鞠躬

Keluar Leave formation
解散



Formations

阵列形式

Ref. code
参考代码 GFTV - A/RT1

GFTV



The bare minimum

最基本阵列

Stage line

舞台线



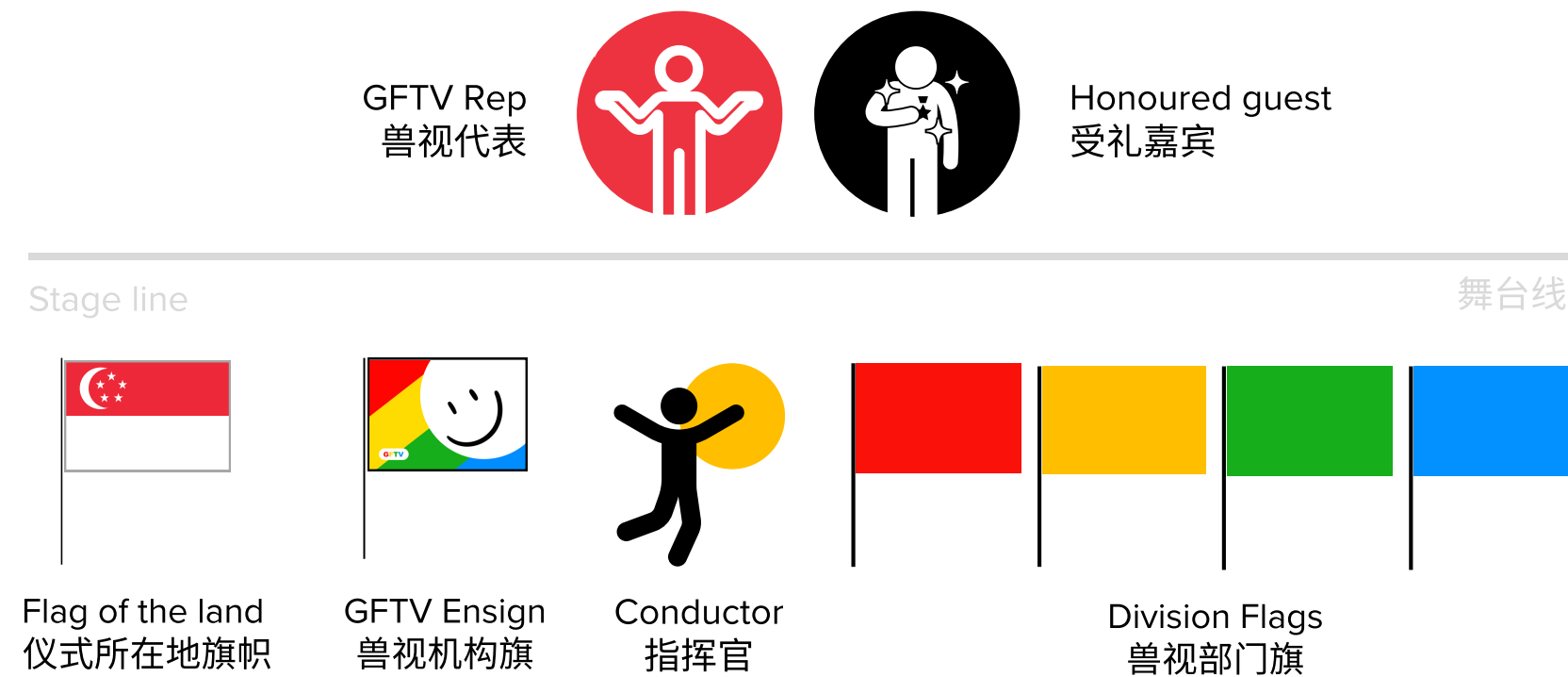
GFTV Ensign
兽视机构旗

Conductor
指挥官

Honoured guest **is from the land** of the ceremony

受礼嘉宾**来自**仪式的所在国家/地区

FULL IN-PERSON 线下完整阵列



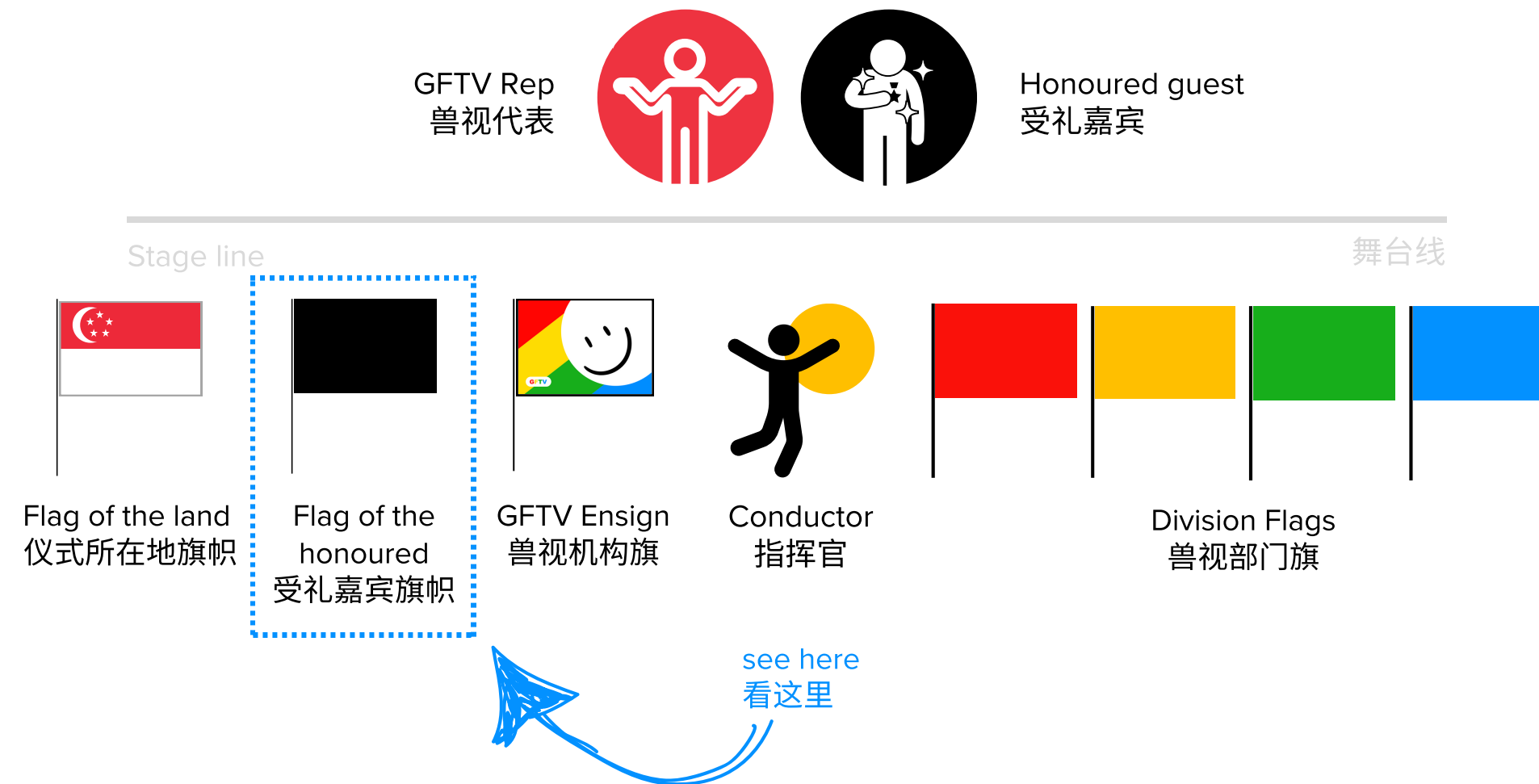
When there is limited space on the side 当侧方空间受限时



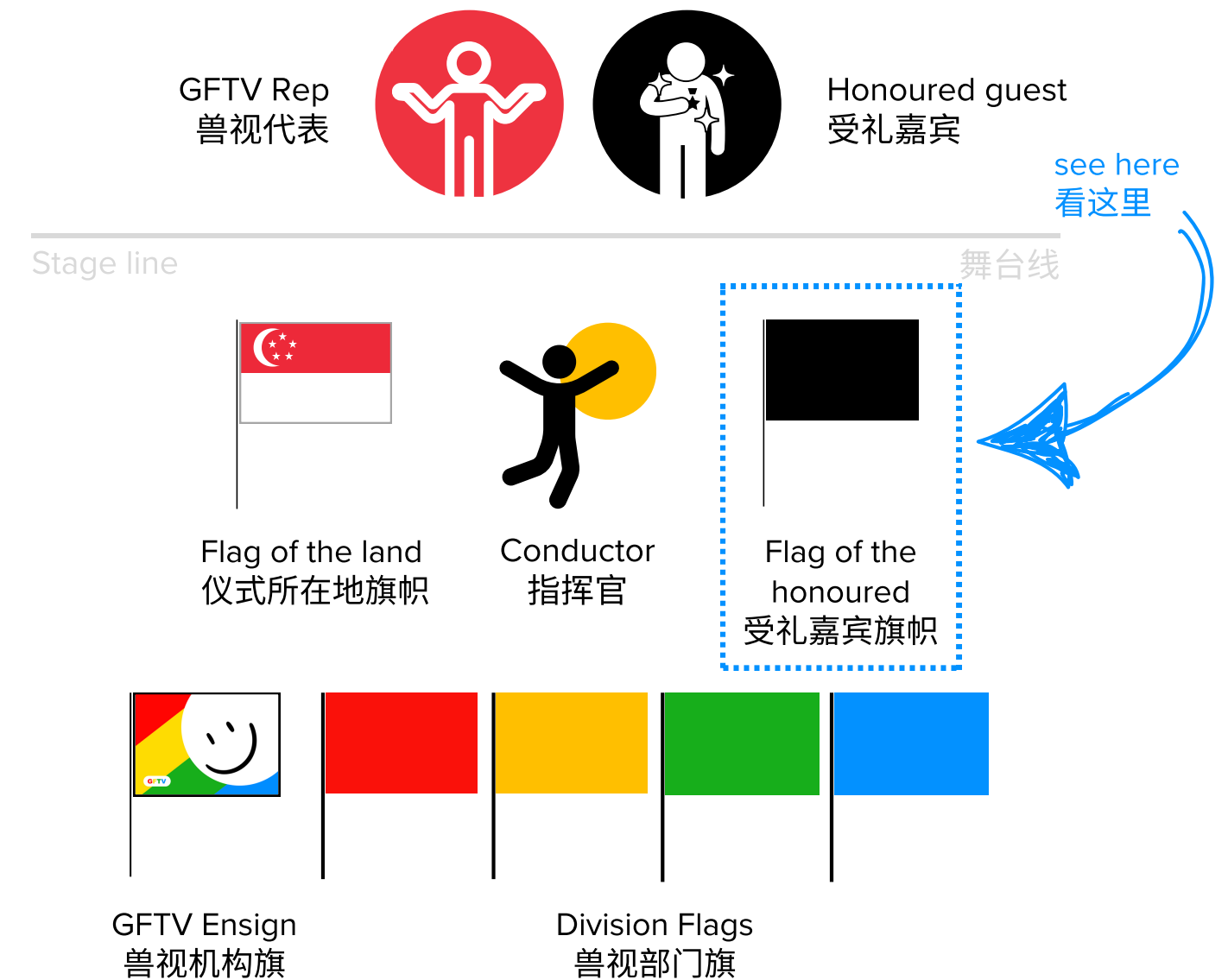
Honoured guest **is NOT from the land** of the ceremony

受礼嘉宾**并非来自**仪式的所在国家/地区

FULL IN-PERSON 线下完整阵列



When there is limited space on the side
当侧方空间受限时



Reduced ceremonies (1)

简化阵列

Guest is from the land (in-person)

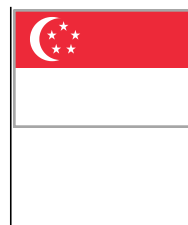
受礼嘉宾来自仪式的所在国家/地区（线下）



Honoured guest
受礼嘉宾

Stage line

舞台线



Flag of the land
仪式所在地旗帜



Conductor
指挥官

GFTV Ensign
兽视机构旗

Guest is NOT from the land (in-person)

受礼嘉宾并非来自仪式的所在国家/地区（线下）



Honoured guest
受礼嘉宾

Stage line

舞台线



Flag of the land
仪式所在地旗帜



Flag of the
honoured
受礼嘉宾旗帜



Conductor
指挥官

GFTV Ensign
兽视机构旗

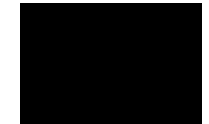
Online ceremony

线上举办仪式



Flag of the land
仪式所在地旗帜

OR
或者



Flag of the
honoured
受礼嘉宾旗帜

Video or photo on a screen
屏幕显示的视频或照片

Conductor
指挥官



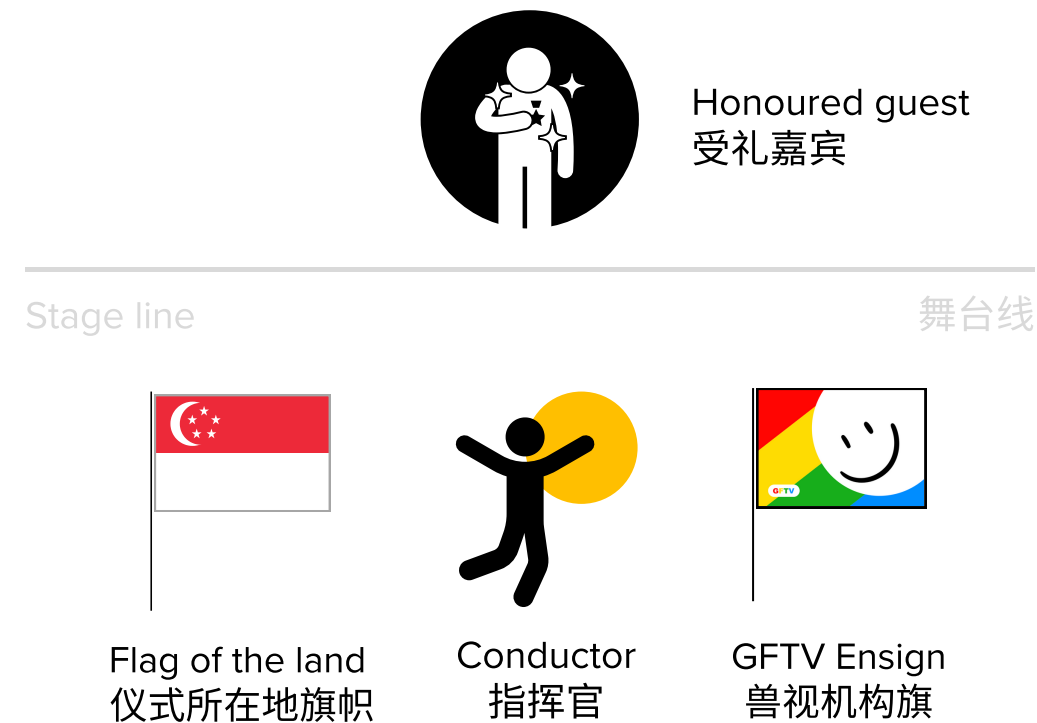
GFTV Ensign
兽视机构旗

Video camera
摄像头

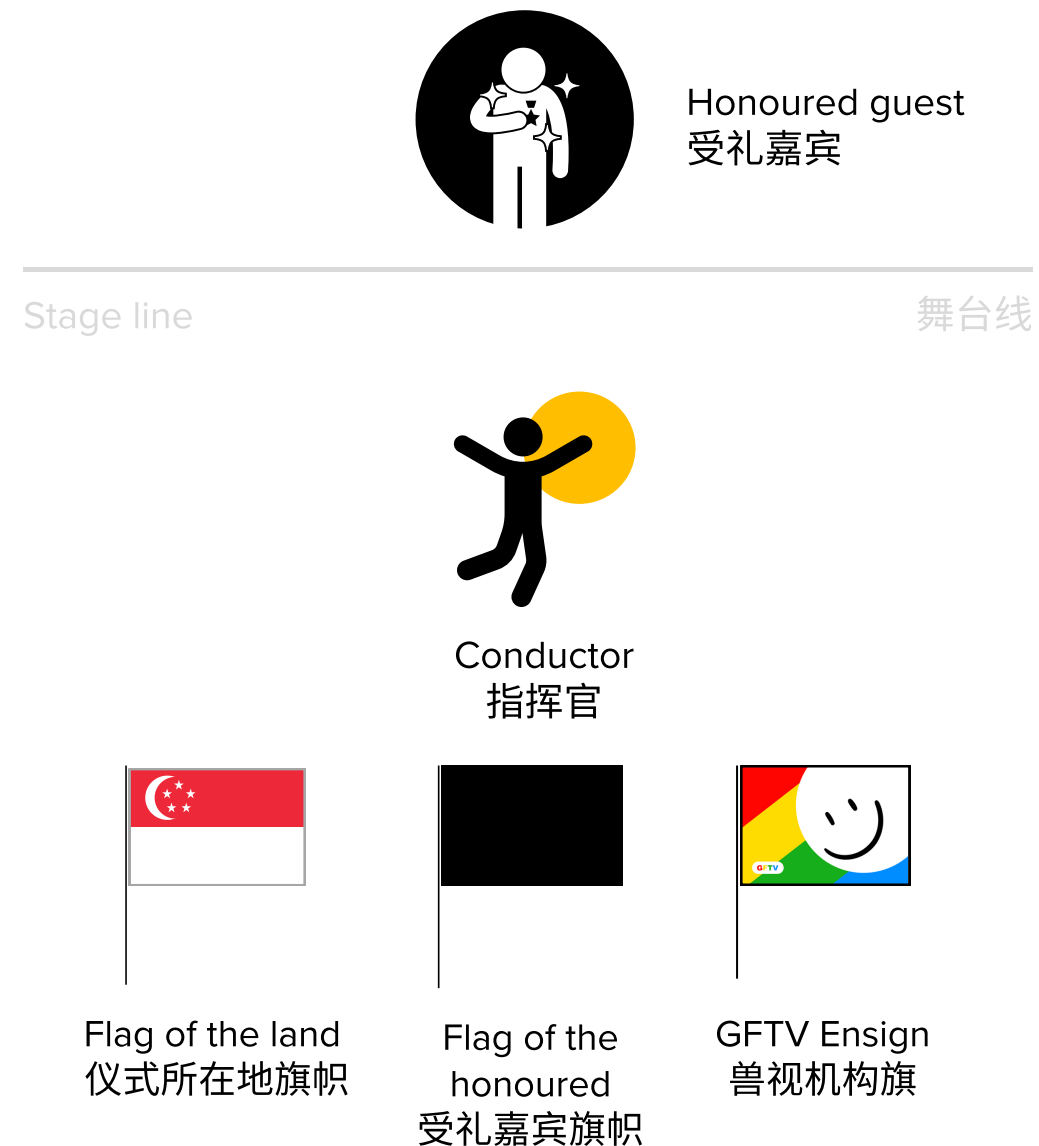
Reduced ceremonies (2)

简化阵列

Guest is from the land (in-person)
受礼嘉宾来自仪式的所在国家/地区（线下）



Guest is NOT from the land (in-person)
受礼嘉宾并非来自仪式的所在国家/地区（线下）



Online ceremony
线上举办仪式



Video or photo on a screen
屏幕显示的视频或照片

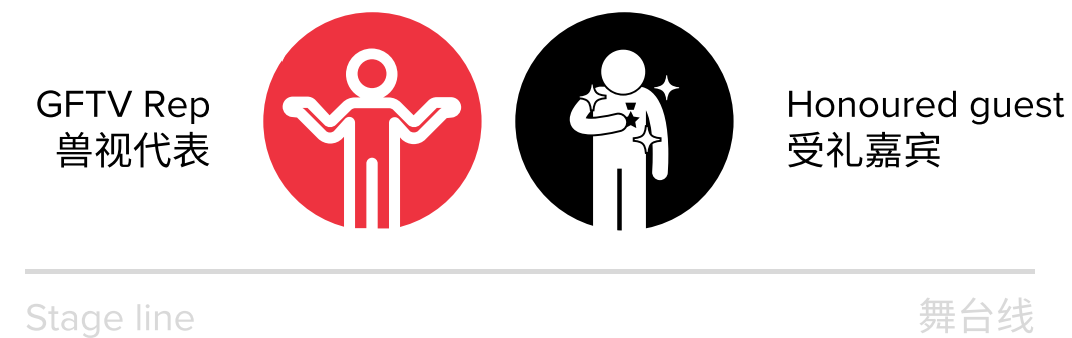


Reduced ceremonies (3)

简化阵列

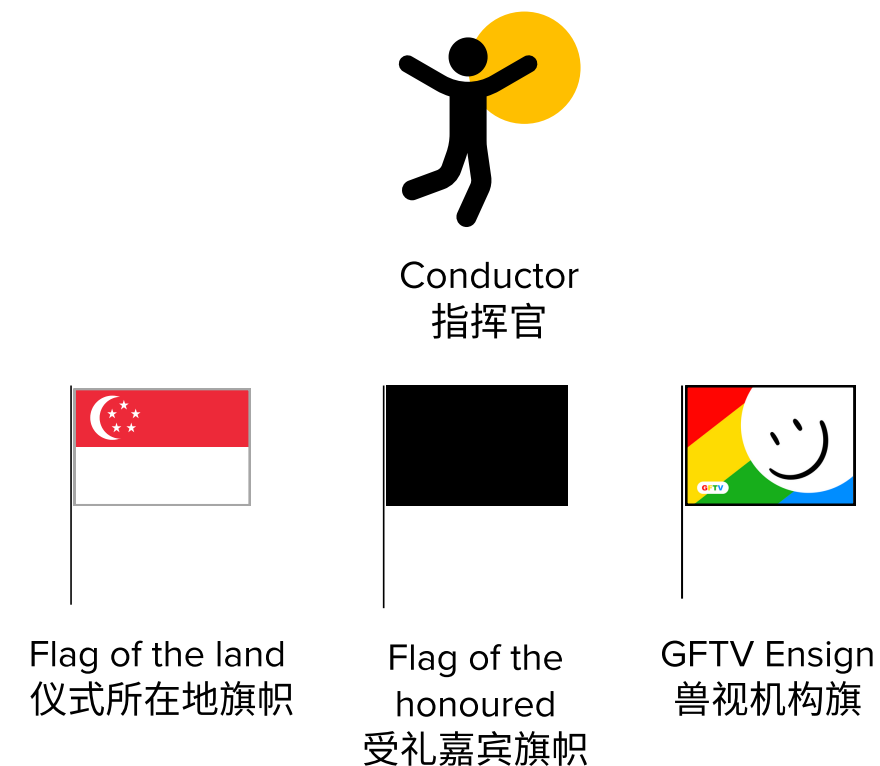
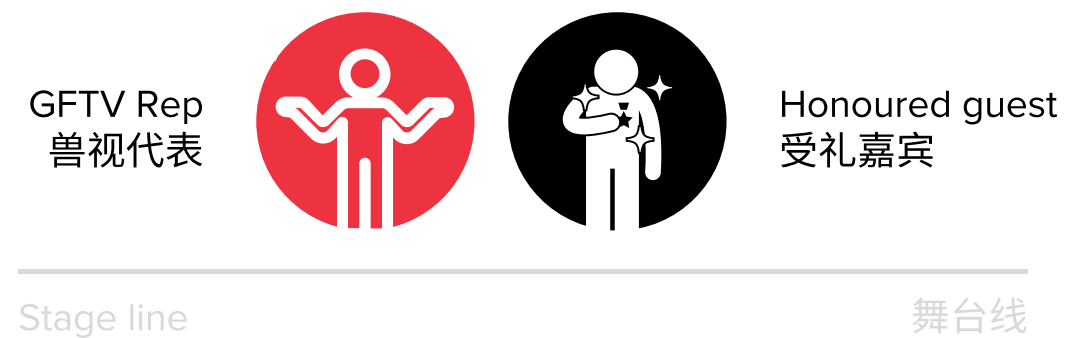
Guest is from the land (in-person)

受礼嘉宾来自仪式的所在国家/地区（线下）



Guest is NOT from the land (in-person)

受礼嘉宾并非来自仪式的所在国家/地区（线下）



Online ceremony

线上举办仪式



Video or photo on a screen
屏幕显示的视频或照片



Video camera
摄像头

In case manpower runs short 如遇人力短缺情况

If there is no conductor, anyone present in the ceremony **who can confidently deliver the Malay-language commands** may serve as the conductor.

若无正式指挥在场，仪式现场任何能熟练使用马来语口令者均可担任临时指挥。

A GFTV Officer present will orally approve who may for that instance serve as the interim conductor.

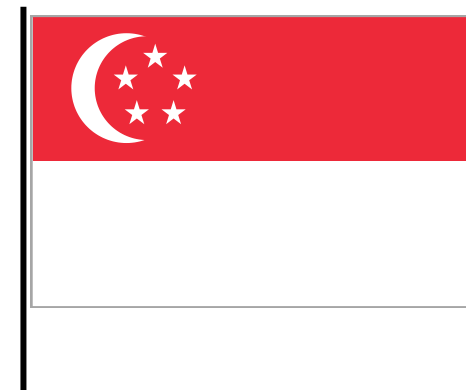
在场兽医官员将口头指定该次仪式的临时指挥人选。



Respect the land at all times

时刻尊重仪式的所在土地

Order the flags this way
顺这个方向排列旗帜



Flag of the land
仪式所在地旗帜



Flag of the honoured
受礼嘉宾旗帜



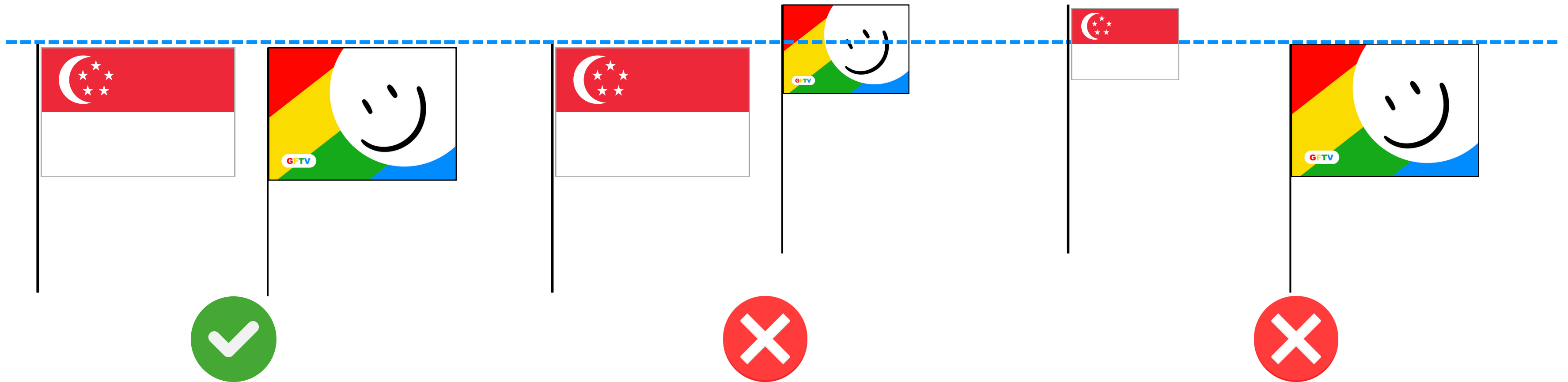
GFTV Ensign
兽视机构旗

The land's flag always comes first, leading the line.
It is placed in the position of greatest honour,
before the honoured's flag and GFTV's flags.

仪式所在地旗帜必须居于首位，引领所有旗帜。
其排列顺序为：所在地旗帜最先，
其次是贵宾旗，最后是兽视组织旗帜。

Respect the flags at all times

时刻守护旗帜尊严



All flags must be the same size.
No flags should be lower than another.
Keep all flags at the same height to show respect

所有旗帜必须大小相同。
任何旗帜都不应低于其他旗帜。
保持所有旗帜在同一高度以示尊重。

Flow of Ceremonies

仪式基本流程

Ref. code
参考代码 GFTV - A/RT1

GFTV

Flow of ceremonies

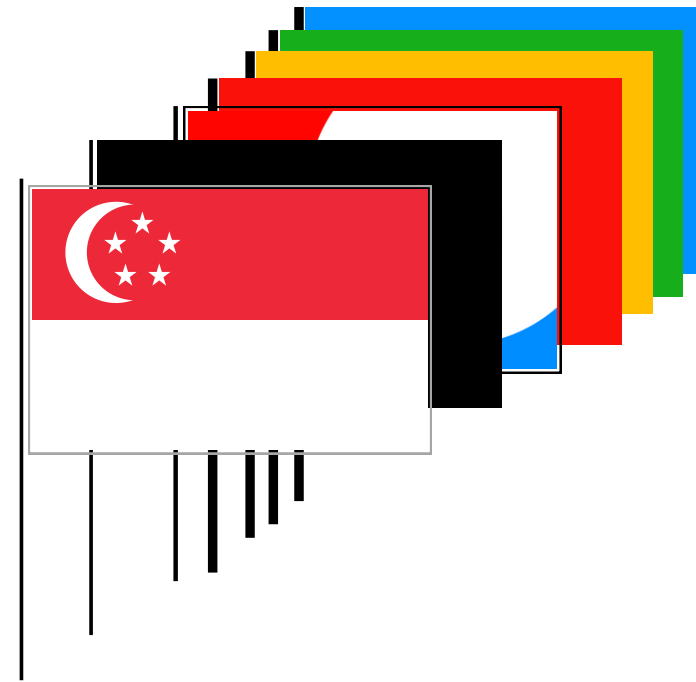
仪式流程



“Baris, masuk
bendera-bendera.
Siap hormat.
Cepat jalan!”

Parade, enter the flags.
Prepare to salute.
Quickly march!

列队，迎来旗帜
准备敬礼，**快速操步！**



The flag of the land will lead ahead,
then the flag of the honoured.
**GFTV’s ensign flag, then GFTV
Division Flags will then follow.**

首位为仪式所在地旗帜，
次位为受礼嘉宾旗帜。随后依次为国
际兽圈电视机构旗及各分部旗帜。

**Flag bearers will enter orderly
in a straight line.**

持旗队伍将以单列纵队行进。

Conductor welcomes parade
指挥官迎来队伍

Flag bearers march in
队伍持着旗帜入场

Flow of ceremonies 仪式流程

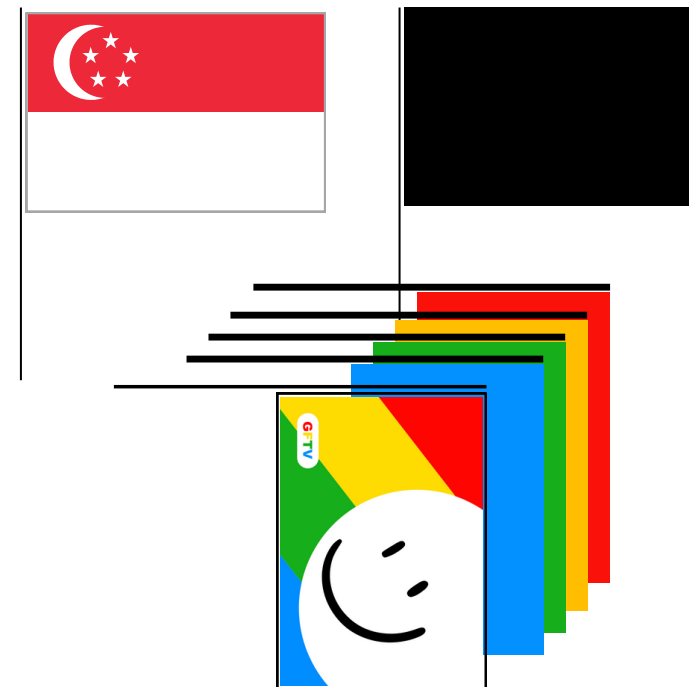


“Baris, hormat tanah.
Hormat senjata!”

Parade, salute to the land.
Present arms!

列队，敬礼土地
“举枪敬礼”！

Conductor readies salute
指挥官指令准备敬礼



Bearers lower flags
队伍降旗敬礼

GFTV and its Divisions' Flags
will bow as far as it can without
touching the floor. The anthem of
the land plays.

24

兽视与其部门旗帜将以最大幅度倾斜——但绝不触及地面。奏所在地国家/地区代表歌。

**The land and the honoured guest's
flags must never lower.**

受礼嘉宾的所属国家/地区旗帜
与仪式所在地旗帜
没有情况下能降

Flow of ceremonies

仪式流程



“Baris, rusuk senjata!”

Parade, **port arms!**

列队，“步枪肩扛”！



**The ceremony is
ready to proceed.**

仪式准备就绪。

Conductor resumes parade
指挥官恢复阅兵流程

Bearers raise back flags
队伍重新垂直竖起旗帜

Types of Ceremonies

各种仪式的流程讲解

Ref. code
参考代码 GFTV - A/RT1

GFTV

Types of Ceremonies

仪式种类



Inaugurations
启动仪式



Celebrations
庆贺仪式



Milestones
里程碑仪式



Condolences
悼念仪式



National Significances*
具全国意义仪式





Honouring the guest

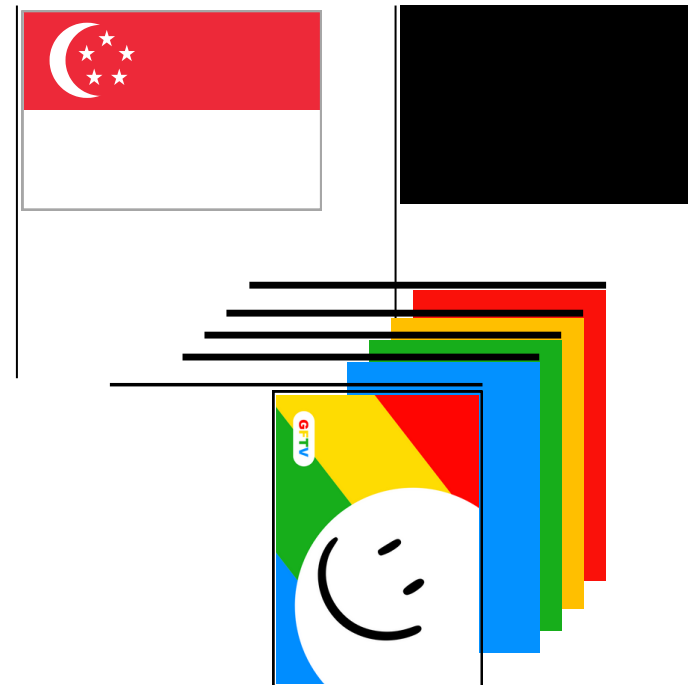
敬礼嘉宾



“Baris, **hormat**
kawan baru.
Hormat senjata!”

Parade, **salute to the new friend.**
Present arms!

列队，**敬礼新朋友**
“举枪敬礼”！



GFTV and its Divisions' Flags
will bow as far as it can without
touching the floor.

兽视与其部门旗帜将以最大幅度倾斜
——但绝不触及地面。

The anthem of the honoured plays.

奏受礼嘉宾所属国家/地区的代表歌。

Conductor readies salute
指挥官指令准备敬礼

Bearers lower flags
队伍降旗敬礼



Condolences

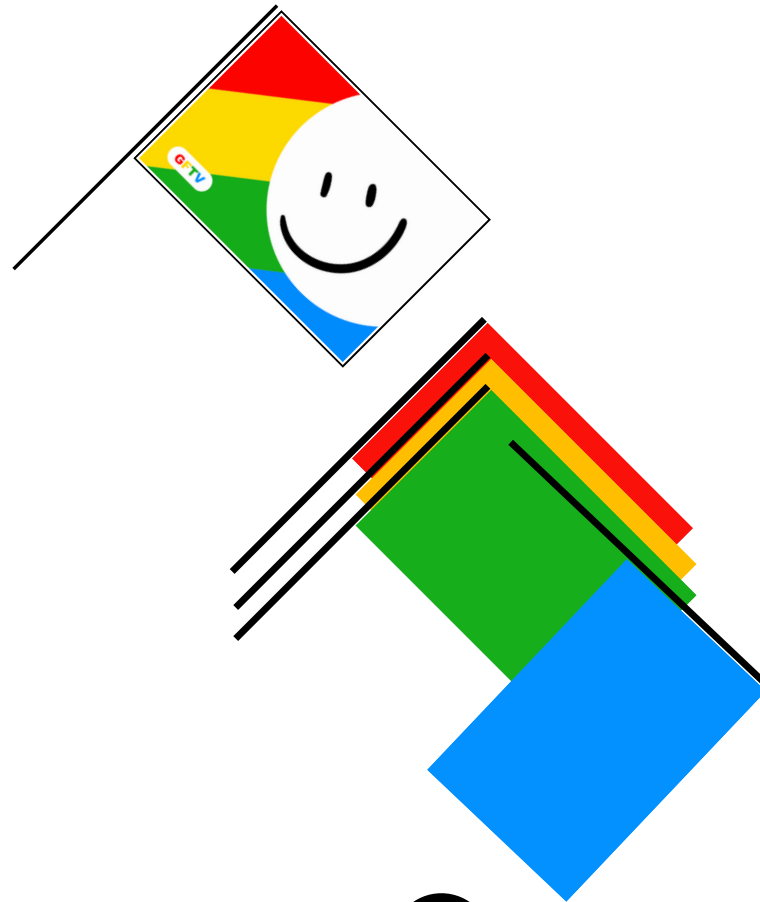
悼念仪式



“Baris, **salam hormat.
Hormat!”**

Parade, **salute solemnly.**
Present arms!

列队，**悼念仪式**
“举枪敬礼”！



**The passed personnel’s Division’s
Flag will slowly dip to touch the floor.**

逝世人员所属分部旗帜
缓慢降下，轻触地面

**The GFTV Ensign and other Division
flags will slowly dip 45 degrees.
A minute of silence follows.**

兽视机构旗与剩余部门旗
缓慢降下，向前倾斜45度
随后进行一分钟静默。

Conductor readies salute
指挥官指令准备敬礼

Bearers lower flags
队伍降旗敬礼



Saluting the GFTV Team

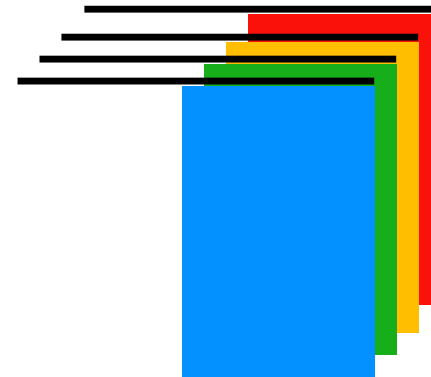
敬礼兽视团队



**“Baris, hormat
pasukan GFTV.
Hormat senjata!”**

Parade, **salute to GFTV's Team.**
Present arms!

列队，**敬礼兽视团队**
“举枪敬礼”！



GFTV's Division Flags will bow as far as it can without touching the floor. GFTV's Team Anthem will play.

只有兽视部门旗帜将以最大幅度倾斜——但绝不触及地面。奏兽视团队歌。

GFTV's Ensign and Division Flags will stay upright when personnel take the Team Oath.

兽视机构旗与各分部旗帜在团队宣誓环节须保持垂直竖立状态

In a reduced ceremony, the Official Ensign dips 45 degrees forward during the Team Anthem.

在简化仪式中，团队颂歌奏响时，兽视机构旗只需向前倾斜45度。



Conductor readies salute
指挥官指令准备敬礼

Bearers lower flags
队伍降旗敬礼



Special honours 荣典礼仪

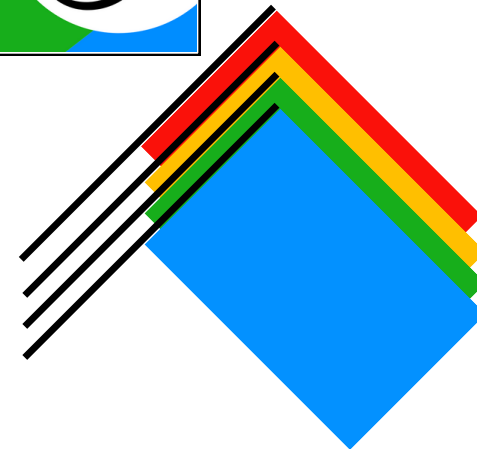
For GFTV personnel only
仅限于兽视队员



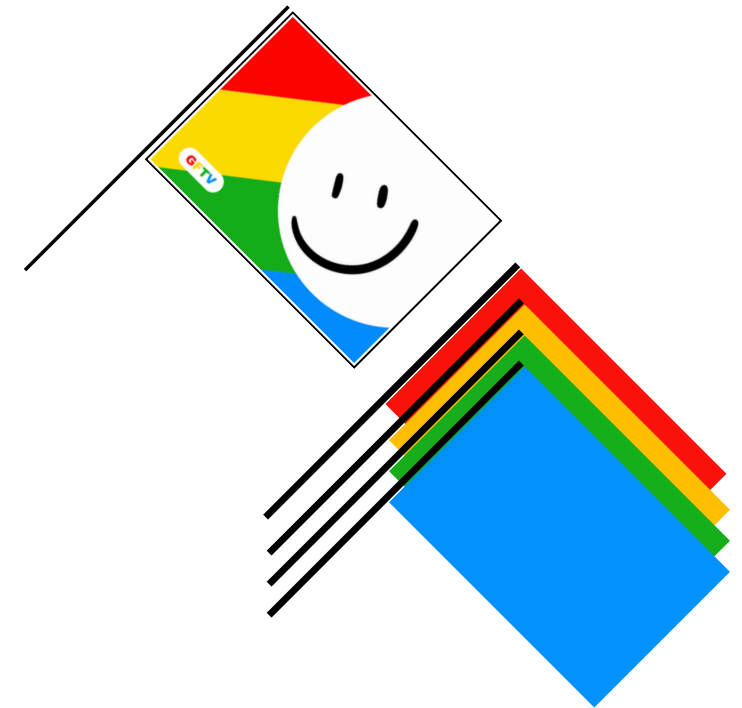
“Baris, **hormat khusus.**
Hormat!”

Parade, **special salute.**
Present arms!

列队，**特殊敬礼**
“举枪敬礼”！



OR
或者



Conductor readies salute
指挥官指令准备敬礼

Bearers lower flags
队伍降旗敬礼

On special honours

仪式种类

Special honours recognise outstanding service and contributions to GFTV, its communities and/or the community at large, be it furry or non-furry.

特殊荣誉旨在表彰对兽视机构、旗下社区及/或广义社区（无论是否属于兽圈）所作出的杰出服务与贡献。

A resolution passed at GFTV meetings (Charter Sect. 24 and 25) will decide who to salute with honour.

须经兽视会议决议（依据《组织规章》第24及25条）核定获礼遇者资格后，方可执行荣典礼仪





Additional notes

附加说明

Ref. code
参考代码 GFTV - A/RT1

GFTV



Guest has multiple nationalities 受礼嘉宾持有多多个国籍

The country/region the honoured guest **registers on GFTV's iTIP** Integrated Team Intake Portal, or with prior discussion their **country/region of origin** or **country/region of current residence**, will decide the flag and anthem to display for them.

受礼嘉宾在兽视综合团队招聘系统（iTIP）团队集成门户登记的国家/地区，或经事先协商确定的祖籍国/地区、现居国/地区，将作为其旗帜与颂歌的展示依据。



Disputed regions and territories (DRTs) 涉及主权争议地区

Depending on contextual appropriateness and community comfort, we will use **symbols and names as used in international sporting events** to represent DRTs. When asked or needed, we may **replace the symbol with the Neutral Ensign** to avoid people politicising our ceremonies.

根据场合适宜性与社群接受度，我们将采用国际体育赛事通用的标志及名称来代表争议地区。在必要或被要求时，可替换为中立代表旗，以避免仪式被政治化。



Respect all ceremonial elements. 尊重所有礼仪元素

All flags, anthems, oaths and ceremonies must be performed with **utmost dignity and respect.**

所有旗帜、代表歌、（信约）誓词及仪式流程均须以最高规格的庄重感和敬意执行。

Do not modify any flag, anthem, oath or ceremonial processes **without permission.** Follow guidelines set by GFTV or by other authorities, whichever appropriate.

未经许可，不得擅自修改任何旗帜、颂歌、誓词或仪式程序。须遵循国际兽视或相关主管机构制定的全部规范（以适用者为准）。

All flags must be clean. If it is damaged or we cannot clean it, it must be disposed inside a black trash bag.

所有旗帜必须保持洁净，禁止使用污损旗帜。若旗帜破损或无法清洁，须用黑色垃圾袋密封处理。

Except GFTV's flags during its condolence ceremonies, otherwise no flag should ever touch the floor.

除兽视旗帜在悼念仪式期间外，
其余任何情况下旗帜均不得触地。





Compliance with Article 6 of the Charter 严肃遵循国际兽视《组织规章》第6章

GFTV's Flag Ceremonies are **ceremonial, not political**.
They are only conducted to honour individuals,
communities, and milestones.

国际兽视旗帜仪式纯属礼仪性质，非政治活动，仅用于表彰个人、社群及重要里程碑。

No one may compel GFTV to associate with or participate in any activist, sociopolitical, religious, or ideological cause — **regardless of their intentions, values, or level of support from any segment of the public**, based on but not limited to politics, culture, religion, or identity.

无论其动机、价值观或获得何种程度的公众支持，任何组织或个人均不得强迫国际兽视参与或关联任何社会运动、政治活动、宗教或意识形态倡议，涉及领域包括但不限于政治、文化、宗教或身份认同。

Flag Ceremonies will be held under GFTV's sole discretion as a self-determined, independent, and neutral organisation, **and in full compliance with the laws of the Republic of Singapore**.

国际兽视作为自主、独立且中立的组织，将完全依照新加坡共和国法律，自行裁量决定旗帜仪式的举办事宜。



Policy Wording

政策说明

Ref. code
参考代码 GFTV - A/RT1

GFTV

Definitions and Application
政策说明

Section 1. This Policy is called the “Protocol on Ceremonies and Flags.”

第一项、这项政策叫做《礼仪和旗帜使用规范》。

Section 2. If anything is unclear, refer to the English version of this Policy.

第二项、如果本政策存在任何歧义，将以其英文版本为准。

Section 3. Terms in this Policy follow the definitions in Sections 2 and 3 of the GFTV Charter. Other terms used in this document are also part of the definitions. Understand them by the way they are explained.

第三项、本政策所有术语均遵循国际兽视《组织规章》第二及第三项之定义。本文件所涉其他术语亦构成定义组成部分，其解释应以本文件具体表述为准。

Section 4. The diagrams, layouts, and examples in this document are part of this Policy and should be followed as written.

第四项、本文件所含图表、布局设计及示例均属本政策组成部分，须严格按照书面规定执行。

Using GFTV’s Flags and Team Anthem
兽视旗帜和团队歌使用法

Section 5. The Official Ensign and Division Flags are for GFTV ceremonies. The Official Ensign may be displayed where GFTV is formally represented.

第五项、机构旗与分部旗帜专用于兽视正式仪式。机构旗亦可在兽视正式代表的场所展示。

Section 6. If a ceremony is held in a disputed region, or involves a guest from a disputed region: the Neutral Ensign will be used instead of the land or the honoured guest’s flag.

第六项、仪式可能在争议地区举办和/或嘉宾可能来自争议地区。在此情况下，中立代表旗将分别替代仪式所在地旗帜和/或受礼嘉宾旗帜。

Section 7. The Neutral Ensign can be displayed at informal events to show GFTV’s presence. The lead GFTV Officer on-site must approve it first.

第七项、中立代表旗可在非正式活动中用于标注兽视团队出席，但须事先获得兽视官员的现场批准。

Section 8. Using the Neutral Ensign does not mean GFTV supports any person, group, organisation, opinion, cause, or ideology. This is non-exhaustive.

第八项、使用中立代表旗绝不意味着兽视支持任何个人、团体、组织、观点、诉求或意识形态。此声明未穷尽所有情形。

Section 9. Only GFTV personnel may display GFTV flags in public. The lead GFTV Officer on-site may approve exceptions, subject to later review by the Team at large.

第九项、只有兽视工作人员可以在公共场合展示兽视旗帜。现场兽视主管可批准例外情况，但需经过团队后续审查。

Section 10. The Team Anthem and Team Oath may be performed at any appropriate occasion.

第十项、团队歌、团队信约可以在任何适当的场合上演奏或宣读。

Section 11. The Team Anthem may be sung, and the Team Oath may be read, in any of the languages shown in the First Schedule of the GFTV Charter.

第十一项、团队歌可使用国际兽视《组织规章》第一附表所列任一语言演唱。团队誓词亦可使用该附表所列语言宣读。

Abide by the Charter and the law
依照《组织规章》和法律行动

Section 12. Flags, anthems, oaths and ceremonies must not be used in breach of the GFTV Charter.

第十二项、所有旗帜、代表歌及仪式流程的使用，均不得违反国际兽视《组织规章》任何规定。

Ref. code
参考代码 GFTV - A/RT1



Picture: Pawsry HTCN
图片：爪利 摄



LEARN ABOUT US >>>
了解我们的工作 >>>

